

扩展 L1 • 语文园地二

Kuòzhǎn L1 • Yǔwén yuándì èr

Expansión L1 • Rincón de lengua 2

Expansion L1 • Language Garden 2



查字典 Chá zìdiǎn Consultar el diccionario Using the Dictionary

部首查字法 Bùshǒu chá zìfǎ

Buscar por el radical • Looking Up by Radical

Pútaojià gāo yòu gāo shàngbian guà zhe zǐ pútao
葡萄架，高又高，上边挂着紫葡萄。

La parra es alta, muy alta, y de ella cuelgan uvas moradas.

The vine trellis is tall, so tall, with purple grapes hanging from it.

Húli kànjiàn wǎng shàng tiào tiào ya tiào gòu bu zháo
狐狸看见往上跳，跳呀跳，够不着。

El zorro las ve y salta hacia arriba, salta y salta, pero no las alcanza.

The fox sees them and jumps up, jumps and jumps, but can't reach them.

Gòu bu zháo xīn bù gān bù shuō zìjǐ bèn dào shuō pútao suān
够不着，心不甘，不说自己笨，倒说葡萄酸。

No las alcanza y no se resigna; en vez de decir que es torpe, dice que las uvas están verdes.

He can't reach them and won't give up; instead of saying he is clumsy, he says the grapes are sour.

Dì-yī bù yào chá "hú" de dúyīn xiān yào quèdìng zhège zì de bùshǒu shì "犭", zài
第一步：要查“狐”的读音，先要确定这个字的部首是“犭”，再
shǔshù "quǎn" de bǐhuà gòng sān huà
数数“犭”的笔画，共三画。

Paso 1: para buscar la pronunciación de «狐», primero hay que saber que su radical es «犭» y contar sus trazos: tres.

Step 1: to look up how "狐" is read, first decide that its radical is "犭", then count its strokes: three in all.

Dì-èr bù zài "bùshǒu mùlù" lǐ de "sān huà" zhǎodào bùshǒu "quǎn" hé suǒzài de yèmǎ
第二步：在“部首目录”里的“三画”找到部首“犭”和所在的页码。

Paso 2: en el «índice de radicales», en la sección de «tres trazos», busca el radical «犭» y su número de página.

Step 2: in the "radical index", under "three strokes", find the radical "犭" and its page number.

Dì-sān bù ànzhào yèmǎ, zài “jiǎnzìbiǎo” zhōng zhǎo “quǎn” bù.
第三步：按照页码，在“检字表”中找“犳”部。

Paso 3: siguiendo ese número, busca la sección «犳» en la «tabla de caracteres».

Step 3: using that page number, find the “犳” section in the “character table”.

Zài shǔshù “hú” zì chúqù bùshǒu hái yǒu jǐ huà, ránhòu zài xiāngyīng wèizhi zhǎodào “hú” zì hé tā zài zhèngwén zhōng de yèmǎ.
再数数“狐”字除去部首还有几画，然后在相应位置找到“狐”字和它在正文中的页码。

Cuenta cuántos trazos tiene «狐» sin el radical y busca en ese lugar el carácter y su página en el diccionario.

Then count how many strokes “狐” has without the radical, and find the character and its page in the main text at that place.

Dì-sì bù ànzhào yèmǎ, zài zhèngwén zhōng jiù kěyǐ chádào “hú” zì le.
第四步：按照页码，在正文中就可以查到“狐”字了。

Paso 4: con ese número de página, ya puedes encontrar «狐» en el diccionario.

Step 4: with that page number, you can find “狐” in the main text.



语文园地二 Yǔwén yuándì èr Rincón de lengua 2 Language Garden 2

Pútáo
葡萄

uva
grape

Zǐsè
紫色

morado
purple

Húli
狐狸

zorro
fox

Bèn
笨

torpe
clumsy

Suān
酸

ácido, agrio
sour

Bùshǒu
部首

radical
radical

Bǐhuà
笔画

trazo
stroke

Yèmǎ
页码

número de página
page number



字词句运用 Zì cí jù yùnyòng Uso de caracteres, palabras y frases

Using characters, words and sentences

数一数，除去部首有几画 Shǔ yi shǔ, chúqù bùshǒu yǒu jǐ huà

Cuenta los trazos sin el radical • Count the strokes without the radical

Pú bùshǒu cǎo, chúqù bùshǒu hái yǒu jiǔ huà.
葡：部首“艹”，除去部首还有九画。

葡: radical «艹»; sin el radical tiene nueve trazos.

葡: radical “艹”; without it there are nine strokes.

Zǐ bùshǒu mì chúqù bùshǒu hái yǒu liù huà
紫：部首“糸”，除去部首还有六画。

紫: radical «糸»; sin el radical tiene seis trazos.

紫: radical “糸”; without it there are six strokes.

Bèn bùshǒu zhú chúqù bùshǒu hái yǒu wǔ huà
笨：部首“大”zhú，除去部首还有五画。

笨: radical «大»; sin el radical tiene cinco trazos.

笨: radical “大”; without it there are five strokes.

Suān bùshǒu yǒu chúqù bùshǒu hái yǒu qī huà
酸：部首“酉”，除去部首还有七画。

酸: radical «酉»; sin el radical tiene siete trazos.

酸: radical “酉”; without it there are seven strokes.



日积月累 Rì jī yuè lěi Acumulación diaria Daily accumulation

Yǒu shān jiē túhuà wú shuǐ bù wénzhāng
有山皆图画，无水不文章。

Donde hay montañas, todo es un cuadro; donde hay agua, todo es poesía.

Wherever there are mountains, there is a painting; wherever there is water, there is poetry.

Yì qí chūn jiǔ lǜ shí lǐ dào huā xiāng
一畦春韭绿，十里稻花香。

Un bancal de puerros de primavera verdea; diez li de flores de arroz perfuman el aire.

A bed of spring chives is green; ten li of rice blossom smell sweet.

Zhōnghòu chuán jiā jiǔ shīshū jì shì cháng
忠厚传家久，诗书继世长。

La honradez mantiene viva la familia; los libros y la poesía pasan de generación en generación.

Honesty keeps a family going; poetry and books are handed down through the generations.



我爱阅读 Wǒ ài yuèdú Me encanta leer I Love Reading

十二月花名歌 Shí'èr yuè huā míng gē

Canción de las flores de los doce meses • Song of the Flowers of the Twelve Months

Zhēng yuè shānchá mǎn pén kāi èr yuè yíngchūn chū kāifàng
正月山茶满盆开，二月迎春初开放。

En el primer mes, la camelia llena la maceta de flores; en el segundo, empieza a abrirse el jazmín de invierno.

In the first month camellias fill the pot; in the second, winter jasmine starts to bloom.

Sān yuè táohuā hóng shí lǐ sì yuè mǔdān guó sè xiāng
三月桃花红十里，四月牡丹国色香。

En el tercer mes, las flores de melocotonero tiñen de rojo diez li; en el cuarto, la peonía luce su belleza y su perfume.

In the third month peach blossom reddens ten li; in the fourth, the peony shows its beauty and scent.

Wǔyuè shíliú hóng sì huǒ liùyuè héhuā mǎn chí táng
五月石榴红似火，六月荷花满池塘。

En el quinto mes, el granado es rojo como el fuego; en el sexto, las flores de loto llenan el estanque.
In the fifth month the pomegranate is red as fire; in the sixth, lotus flowers fill the pond.

Qīyuè mòlì huā rú xuě bāyuè guìhuā mǎn zhī xiāng
七月茉莉花如雪，八月桂花满枝香。

En el séptimo mes, el jazmín es blanco como la nieve; en el octavo, el osmanto perfuma todas las ramas.
In the seventh month jasmine is white as snow; in the eighth, osmanthus scents every branch.

Jiǔyuè júhuā zī bǎi tài shíyuè fúróng zhèng shàng zhuāng
九月菊花姿百态，十月芙蓉正上妆。

En el noveno mes, los crisantemos lucen mil formas; en el décimo, el hibisco se arregla para lucir.
In the ninth month chrysanthemums take a hundred shapes; in the tenth, the hibiscus puts on its make-up.

Dōngyuè shuǐxiān ànshàng gòng làyuè hán méi dòu bīngshuāng
冬月水仙案上供，腊月寒梅斗冰霜。

En el undécimo mes, el narciso adorna la mesa; en el duodécimo, el ciruelo de invierno desafía al hielo.
In the eleventh month narcissi grace the table; in the twelfth, winter plum blossom braves the frost.

✍️ 汉字 Hànzì Caracteres Characters

葡 萄 紫 狐 狸 笨 酸

1 葡 pú
uva (1.ª sílaba)
grape (1st syllable) HSK 4

葡萄 pútao uva HSK 4
grape

葡萄干 pútaogān pasa HSK 7-9
raisin

葡萄糖 pútaotáng glucosa HSK 7-9
glucose

Xīnjiāng de pútao yòu dà yòu tián
新疆的葡萄又大又甜。

Las uvas de Xinjiang son grandes y dulces.
Xinjiang grapes are big and sweet.

2 萄 táo
uva (2.ª sílaba)
grape (2nd syllable) HSK 4

葡萄架 pútaojià parra HSK 7-9
vine trellis

葡萄酒 pútaojiǔ vino HSK 7-9
wine

葡萄藤 pútaoténg sarmiento HSK 7-9
grapevine

pútaojià shàng guà mǎn le zǐ pútao
葡萄架上挂满了紫葡萄。

De la parra cuelgan muchísimas uvas moradas.
The trellis is covered in purple grapes.

3 紫 zǐ morado purple HSK 5

紫色 zǐsè morado purple HSK 5

发紫 fā zǐ ponerse morado turn purple HSK 7-9

万紫千红 wànzǐ-qiānhóng multitud de colores a riot of colour HSK 7-9

chūntiān de huāyuán lǐ wànzǐ-qiānhóng
春天的花园里万紫千红。

En primavera el jardín se llena de flores de mil colores.

In spring the garden is a riot of colour.

4 狐 hú zorro fox HSK 7-9

狐狸 húli zorro fox HSK 7-9

狐皮 húpí piel de zorro fox fur HSK 7-9

火狐 huǒhú zorro rojo red fox HSK 7-9

húli gòu bu zháo pútáo jiù shuō pútáo shì suān de
狐狸够不着葡萄，就说葡萄是酸的。

Como el zorro no alcanza las uvas, dice que están verdes.

As the fox can't reach the grapes, it says they are sour.

5 狸 lí gato montés wildcat HSK 7-9

狸猫 límāo gato montés leopard cat HSK 7-9

海狸 hǎilí castor beaver HSK 7-9

狐狸 húli zorro fox HSK 7-9

hǎilí huì zài hé lǐ jiàn fángzi
海狸会在河里建房子。

Los castores construyen su casa en el río.

Beavers build their homes in rivers.

6 笨 bèn torpe clumsy HSK 5

笨重 bènzòng pesado, aparatoso heavy, cumbersome HSK 7-9

呆笨 dāibèn torpe dull HSK 7-9

笨蛋 bèndàn tonto fool HSK 7-9

xiǎo xióng de dòngzuò yǒudiǎnr bèn
小熊的动作有点儿笨。

Los movimientos del osito son algo torpes.

The little bear moves a bit clumsily.

7 酸 suān ácido, agrio sour HSK 4

寒酸 hán suān pobretón shabby HSK 7-9

穷酸 qióng suān pobre y mezquino poor and pedantic HSK 7-9

辛酸 xīn suān amargura bitterness HSK 7-9

níngméng de wèidao hěn suān
柠檬的味道很酸。

El limón tiene un sabor muy ácido.

Lemons taste very sour.